

## KARTA CZŁONKA BAŁTYCKIEGO STOWARZYSZENIA TŁUMACZY

Członkiem Bałtyckiego Stowarzyszenia Tłumaczy może być osoba czynnie wykonująca zawód tłumacza, która zobowiązuje się przestrzegać zapisów Statutu i Karty Członka.

Do obowiązków członka BST należy:

1. Dbłość o dobre imię Stowarzyszenia, propagowanie jego działalności, uczestnictwo w przedsięwzięciach organizowanych przez BST;
2. Dbłość o wysoką rangę zawodu tłumacza i postępowanie zgodne z zasadami etyki zawodowej;
3. Nieustannie podnoszenie kwalifikacji i umiejętności zawodowych, pogłębianie wiedzy, uczestnictwo w szkoleniach;
4. Troska o to, by wykonywane tłumaczenie oddawało wiernie treść oryginału i było zgodne z zasadami sztuki przekładu;
5. Nieprzyjmowanie zleceń, jeśli przekraczają one zakres posiadanej wiedzy lub sprawność językową, a także wówczas, gdy proponowany termin uniemożliwia rzetelne ich wykonanie;
6. Przestrzeganie tajemnicy zawodowej;
7. Dzielenie się swoją wiedzą oraz konsultowanie wszelkich wątpliwości z innymi;
8. Udzielanie merytorycznej pomocy innym członkom BST, a także mniej doświadczonym kolegom;
9. Lojalność wobec kolegów tłumaczy i zleceniodawców;
10. Niestosowanie zaniżonych cen i nieuczciwej konkurencji;
11. Regularne opłacanie składek.